

2019年4月生募集のご案内

2018.8.20 めいと日本語学院

2019年4月生(留学ビザ)募集についてのご案内です。以下、1~4をご覧ください。

1. めいと日本語学院の⑧つのメリット！
2. 2019年4月生募集スケジュール
3. 2019年4月生募集要項
4. 学生寮入寮案内

1. めいと日本語学院の⑧つのメリット！

- ① 入学検定料と入学金（計6万円）を免除します。
- ② 大卒者には、月2万円の奨励金（1年間）を支給します。
- ③ 在留ビザは、1年または1年3ヶ月（適正校）です。
- ④ すぐに入れる、学生寮（月家賃2万円）があります。
※寮から学校まで、徒歩または自転車で通学できます。
- ⑤ 各国語ができるスタッフがいます。
※ベトナム語、ネパール語、モンゴル語、中国語、英語ができる職員（常勤・非常勤）がいます。
- ⑥ 自転車の災害保険に加入しています。
※対人事故や自身が事故の場合に、災害保険が適用されます。
- ⑦ 東京まで、約30分で行けます。
※当校の最寄り駅（馬橋駅）から上野駅や秋葉原駅まで、約30分です。
- ⑧ 希望者には、アルバイト探しのサポートをします。
※入国時に空港の入管で「資格外活動許可」をもらってください。

2. 2019年4月生募集スケジュール

出願 (8月上旬～)

- 1) 「入学願書・履歴書・就学理由書・経費支弁書・確認書」(当校書式)に記入し、当校の担当者宛にメール添付で送ってください。

一次選考 (9月上旬～下旬)

- 2) 当校の職員が書類をチェックし、書類審査とスカイプ面接を実施します。

二次選考 (10月上旬～下旬)

- 3) 「一次選考合格者」の他のすべての書類をメール添付で送ってください。記入ミスや不足書類があればお知らせします。入管申請が可能か否かを判断し、「二次選考合格者」を決めます。

入管申請 (11月上旬～)

- 4) 「二次選考合格者」の書類原本を当校に郵送してください。当校から入国管理局に、「在留資格認定証明書交付」を申請します。

入管交付 (2月下旬)

- 5) 入国管理局から「在留資格認定証明書」が交付された後、当校から結果をお知らせします。交付された申請者(出願者)は、初年度納付金を当校指定の銀行口座に送金してください。(2月下旬～3月初旬)

ビザ発給・日本入国 (3月下旬～4月上旬)

- 6) 当校で入金を確認した申請者(出願者)に「在留資格認定証明書」と「入学許可書」の原本を郵送します。それらを持参し、自国の日本大使館(領事館)で留学ビザを発給してもらい、航空券を購入してください(出国前に、入国日時等と学生寮入寮希望の有無を当校にお知らせください)。日本に入国したら、空港で「在留カード」を受け取り、パスポートに「上陸許可」と「資格外活動許可」の証印をもらってください。

入学手続 (4月上旬)

- 7) 当校に来校して入学手続と入寮手続をしてください。また、市役所等で住民登録と国民健康保険加入手続をしてください。※詳細は来校後にお知らせします。

3. 2019年4月生募集要項

■ 出願資格

1. 母国で12年以上の学校教育を受けた方、又はそれに準ずる方(大卒者優先)
2. 原則として日本語学習が150時間以上ある方(日本語能力試験N5合格相当)
3. 入管申請書類を提出できる方(経費支弁能力のある方)

■ 募集人数と出願期間

コース名	募集人数	出願期間	入管交付	入学時期
進学2年コース	30名	2018年8月上旬 ~9月下旬	2019年 2月下旬	2019年4月

※入管申請日が早まる場合がありますので、出願期限を厳守してください。★詳細はお問い合わせください。

■ 納付金(学費)

*単位は日本円(JPY)

	進学2年コース		
	初年度納付金	次年度(2年目)納付金	備考
入学検定料	¥10,000 → 0	—	
入学金	¥50,000 → 0	—	
授業料	¥600,000	¥600,000	
その他の納付金	¥90,000	¥90,000	初年度内訳: 施設・設備費 ¥20,000/年 教材・課外活動費 ¥60,000/年 傷害保険・健康管理費 ¥10,000/年
合計	¥750,000 → ¥690,000	¥690,000	

※2019年度特別減免：初年度納付金から入学検定料と入学金を免除いたします。

初年度納付金合計：¥690,000

1. 一度納入された費用は、原則として返還しませんので、ご了承ください。
2. 但し、在外公館でのビザ不交付の場合は全額返還します。
3. 本人のやむを得ない事情により、入学式以前に辞退する場合は、以下のように入学金以外を返金します。
 - 1) 入国前： 在外公館でのビザ交付後に入学を辞退する場合は、取得したビザをキャンセルし、取り消し印のあるパスポートのコピーを郵送してください。確認後、入学金以外の納付金の返還手続きを開始します。
 - 2) 入国後： 入学式の前に入学を辞退した場合は、在留カードのキャンセル確認後に、入学金以外の納付金返還手続きを開始します。
4. 入学式の後に入学を辞退した場合は、退学扱いとし、原則として入学金及びその他の納付金は返還しません。

■ 学習奨励金

1. 大卒者特別奨励金：初年度(1年間)は、**大卒の学生各人に月2万円を支給**します。
2. 一般奨励金：在学中の出席及び成績等を総合的に判断し、奨励金を支給します。

■出願書類

A. 出願者（学生）本人が準備する書類

1. 入学願書・履歴書・留学理由書・確認書(当校の書式)
2. 写真4枚(縦 4cm×横 3cm、3ヶ月以内のもの)
3. 最終学歴の卒業証明書(原本)
4. 最終学歴の成績証明書(原本)
5. 日本語能力証明書または日本語学習経歴証明書(原本)
6. 職歴がある人は在職証明書(原本)
7. パスポート(コピー) ※パスポートがない場合は、身分証明書を提出してください。

B. 経費支弁者が準備する書類

※経費支弁者は、母国の親族(父、母、兄弟)、在日親族、出願者本人などで、複数でもいいです。

1. 経費支弁書(当校の書式)
2. 親族関係証明書、出生証明、戸籍謄本など(原本)
3. 身分証明書(コピー)
4. 預金残高証明書(原本)
5. 出入金証明書(原本)か預金通帳(コピー)
6. 在職証明書または営業許可証明書(原本)
7. 収入証明書(原本)・・・3年分
8. 納税証明書(原本)・・・3年分 *モンゴルの場合は、社会保険証のコピーでもいいです。
9. 経費支弁者家族一覧表(当校の書式)

■書類作成の注意点

- 1) 入学願書・履歴書は、英語か中国語で記入してください。それ以外の言語で記入した場合は、同じ書式の別紙<英語訳文>を添付してください。
- 2) 入学願書・履歴書以外の全ての書類は、<日本語訳文>を添付してください。
*パスポートの訳文は不要です。通帳や納税証明書の訳文は、表紙と項目だけでいいです。
- 3) 提出書類の発行日付の有効期間は、入管申請日から3ヶ月以内です。
例:入管申請が11月末の場合は、9月1日以降の日付

■出願方法 ※P.2「募集スケジュール」参照

- 1) 当校または当校の仲介機関(仲介人)に、電話やメールでお問い合わせください。
- 2) 「入学願書・履歴書・留学理由書・経費支弁書・確認書」(Excel版)に記入し、メールで送ってください。
- 3) 当校の一次・二次選考に合格したら、書類原本を以下の住所にEMS、OCS、DHL等で送ってください。

MATE JAPANESE INSTITUTE
〒271-0051 Mabashi 2857, Matsudo-City, Chiba, JAPAN
Tel: 047-312-1150 Fax: 047-312-1160
e-mail: info@mateji.com

4. 学生寮入寮案内

入寮希望者は、初回学費納入時に「入寮申込書」を提出してください。

■学生寮費用一覧

項目	金額	支払い時期	備考
入寮費	¥20,000	入寮時	※入学時に入寮費と3ヶ月分寮費(計¥80,000)を払っていただきます。
寮費/月	¥20,000	毎月末	
水道光熱費/月	実費 ¥3,000~10,000	翌月末	※上下水道代、電気代、ガス代です。 ※季節や使用量により差があります。
布団セット	¥13,400	入寮時	※希望者のみ。各自購入可。 ※原則1回払い。

≪切り取り≫

めいと日本語学院入寮申込書 (2019年4月生)

No.	氏名	性別	国籍	入寮希望日	布団セット ※希望者は○を記入
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					

2019 оны 4-р сард элсүүлэх оюутнуудад зориулсан мэдээлэл.

2018.8.20 Mate Japanese Institute

2019 оны 4 дүгээр сарын оюутан сурагчдад.(гадаадад суралцах виз) авах тухай мэдээлэл юм.

Доорх 1 ~ 4-г харна уу

- 1 . Мэйто япон хэлний сургуулийн 8 давуу тал.
- 2 . 2019 оны 4-р сард шууд элсүүлэх хуваарь .
3. 2019 оны 4-р сард шууд элсэх хүсэлт гаргах .
4. Оюутны дотуур байрны зааварчилгаа (Хавсралт)

1 Мэйто япон хэлний сургуулийн 8 давуу тал

- ① Элсэлтийн хураамж зөвхөн 6манг өгнө.
- ②Их сургууль төгссөн сурагчдад сар бүр 2 манг урамшуулал болгон өгнө Эхний жил.
- ③Оршин суух виз 1 жил болон 1 жил 3 сараар олгоно.
- ④Оюутны дотуур байранд шууд оруулна(2ман ¥)
※Сургуулийн дотуур байрнаас сургууль хүртэл алхах эсвэл дугуйгаар явж болно.
- ⑤Үндэс үндэсний хэлээр ярьдаг ажилчид байдаг.
※ Вьетнам, Непал, Хятад, Англи, Монгол гэх мэт хэлээр ярьж чадах ажилтангууд бий. Бүтэн болон хагас цагаар
- ⑥Унадаг дугуйн ослын даатгалд хамрагдуулж өгнө.
※ Гэнэтийн осол, гэнэтийн ослын гамшгийн даатгалд хамрагдана.
- ⑦Токио хүртэл 30 минут царцуулна.
※ Манай хамгийн ойрын буудал (Маваши) -аас Ueno станц, Акихабара өртөөнөөс ойролцоогоор 30 минут орчим байдаг.
- ⑧Өргөдөл гаргагчийн хувьд хамгийн чухал танилцуулга бол компаниас найдвартай цагийн ажилд оруулж өгдөг
※ Улсын хилээр орох нисэх буудал болон "мэргэжлийн статусаас бусад үйл ажиллагаанд оролцож ажиллах зөвшөөрлийг өгнө"

2. 2019 оны 4-р сард оюутан элсүүлэх хуваарь.

Өргөдөл ↓. (8 сарын эхэн ~)

1) Элсэлтийн өргөдлийн маягт бөглөнө үү .элсэх болсон шалтгаан, сургуульд суралцах зардлыг яаж төлөх тайлбар мөн "(манай сургуулийн маягт) бөглөж, манай сургуулийн хариуцсан хүн рүү и-мэйл явуулна уу.

Анхан шатны материал сонгох ↓. (9 сарын эхэн ~ сүүл)

2) "Анхан шатны сонгон шалгаруулах нэр дэвшигч" -ийн бусад баримт бичгийг имэйлийн хавсралтаар явуулна уу. Манай ажилтнууд баримт бичгийг шалгаж, ямар нэгэн алдаа, болон баримт бичиг байхгүй бол танд мэдэгдэнэ. Бид мөн Skype ярилцлага хийх боломжтой.

Дараагийн шат ↓. (10 сарын эхэн ~ сүүл)

3) Баримт бичиг болон ярилцлага хийсний дүнд бид элсэлт авах хүсэлт гаргаж, "хоёрдогч сонгон шалгаруулах" нэр дэвшигчийн талаарх шийдвэрийг гаргана. Амжилттай нэр дэвшигчид эх хувиа илгээнэ үү.

Цагаачлалын алба ↓. (11 сарын эхэн ~)

4) Сургуулиас Цагаачлалын Албанд "Группын гэрчилгээний өргөдлийн маягт"- ийг бичүүлж өгч өргөдөл гаргана.

Элсэлтийн хүргэлт. (2сарын сүүл)

5) Цагаачлалын албанаас "Цагаачлалын Гэрчилгээ" олгосны дараа бид үр дүнг танд мэдэгдэх болно. Сургалтын эхний жилийн төлбөрийг манай сургуулийн өргөдөл гаргагчийн тодорхойлсон дансанд шилжүүлнэ үү. Хэрэв та оюутны дотуур байранд орохыг хүсч байгаа бол бидэнд мэдэгдэнэ үү. (2 сарын сүүл ~ 3-р сарын эхээр)

Японд ирэх (3сарын сүүл ~ 4сарын эхэн)

6) "Бүртгэлийн гэрчилгээ", "Суралцах элсэлтийн гэрчилгээ" -ийн эх хувыг болон манай сургуулийн төлбөрийг төлсөн баталгаажуулсан өргөдлөө шуудангаар илгээнэ. Мөн эх хувиар авчирч, Японы элчин сайдын яаманд ирж (консулын газар) виз авах, агаарын билет худалдаж авах, үүний дараа Японд ирнэ үү. (Ирэхийн өмнө ирэх он сараа мэдэгдэнэ үү)

Нэвтрэх журам. (4сарын эхэн хүртэл)

7) Японд ирээд нисэх онгоцны буудал дээр "мэргэшсэн гадуур үйл ажиллагаа эрхлэх зөвшөөрөл(ажиллах эрх)" болон "оршин суух эрхийн карт" аа хүлээн авч, сургуульд Raikou элсэлтийн журам болон дотуур байрны журмыг үзнэ үү. Түүнчлэн хотын эрүүл мэндийн даатгалд хамрагдахын тулд оршин суугчдын дүүрэгт очиж даатгалын карт захиалж авна уу.

3. 2019оны 4сарын элсэлтийн шаардлага

■Элсэх шаардлага

1. Улсдаа 12 жилээс дээш боловсрол эзэмшсэн гэрчилгээ
2. Япон хэлийг 150 цагаас дээш үзсэн (япон хэлний N5 түвшиний)
3. (Сургалтын төлбөр төлөх бололцоо сайн байх)

■Элсэгчидийн тоо болон Материал өгөх хугацаа

Курс	Нийт тоо	Материал өгөх хугацаа	Виз гарах хугацаа	Хичээл орох өдөр
2жил курс	30	2018оны 8сарын эхээс ~ 9сүүлчээр	2019оны 2сарын сүүлчээр	2019оны 4сарын

※Цагаачлалын албаны мэдүүлэх өдөр наашилж магадгүй тул материал өгөх хугацаагаа баримтлах хэрэгтэй.

★Лавлах зүйл гарвал холбоо барин асуугаарай.

■Сургалтын төлбөр

	2жил курс		
	Эхний жил	Дараа жил	тодорхойлолт
Хяналт	¥10,000 → ¥0	—	
Элсэлтийн хураамж	¥50,000 → ¥0	—	
Сургалтын төлбөр	¥600,000	¥600,000	
Бусад зардал	¥90,000	¥90,000	Эхний жил: Эд хогшил: ¥20,000 /жил Сурах бичиг Гадуурх үйл ажилгааны зардал ¥60,000/жил Даатгал-Эрүүл мэндийн зардал ¥10,000 /жил
нийт	¥750,000 → ¥690,000	¥690,000	

※2019оныонцгойхөнгөлөлт: Эхний жил элсэлтийн хураамж болон хяналтын төлбөрөөс хөнгөлнө.

Эхний жилийн төлбөр: ¥690,000

- 1.Төлбөр төлөгдсөнөөр буцаан олголт байхгүй тул анхаарна уу.
- 2.Гэвч, Монголоос виз гаргаагүй үед төлбөрийг буцаан олгоно.
- 3.Хүндэтгэх шалтгааны улмаас сургуульд сурах боломжгүй болсон үед элсэлтийн хураамжаас бусад бүх зардалыг буцаан олгоно.
 - 1) 2 талын виз гарсанаар Япон улсад нэвтрэхээс өмнө визээ цуцалсан тохиолдолт паспорт нь дээр **cancel** хийлгэсэн тамганы хуулагийг явуулна. Шалгаж үзсэнээр элсэлтийн хураамжаас бусдыг буцаан олгож эхлэнэ.
 - 2) Япон улсад орж ирсэний дараа, сургууль эхлэх ёслолоос өмнө сургуулиа буцаасан үед, оршин суух үнэмлэхээ
4. cancel хийснийг шалгаж дуусаны дараа элсэлтийн хураамжаас бусдыг буцаан олгож эхлэнэ.

■ Сургалтын урамшуулал

- 1.Их Сургууль төгссөн оюутанд зориулсан хөнгөлөлт: **Эхний нэг л жилд сар бүр ¥20000 хөнгөлнө**
- 2.Бусад хөнгөлөлт: Ирц болон сурлагийн амжилтыг харгалзан үзэн хөнгөлнө.

■Бүрдүүлэх материал

А. Оюутанууд өөрөө бүрдүүлэх материал

1. Өөрийн танилцуулга, энэ сургуулийг сонгох болсон шалтгаан
2. Зураг4ш(4cm×3cm, Эсарын доторх).
3. Сүүлд төгссөн сургуулийн гэрчилгээ.
4. Сүүлд төгссөн сургуулийн дүнгийн тодорхойлолт.
5. Япон хэлний түвшин, сургуульд сурсан гэрчилгээ.
6. Ажилдаг бол ажилын тодорхойлолт.
7. паспорт (хуулбар) ※паспорт байхгүй бол иргэний үнэмлэх.

В. Батлан даагчийн бүрдүүлэх материал

※Батлан даагч бол Төрөл садан(ээж, аав, ах дүү)、японд байгаа、хувь хүн өөрөө, хэдэн ч хүн байж болно.

1. Батлан даагчийн тодорхойлолт (тусгай маягтыг бөглөх)
2. Төрөл садангын лавлагаа、төрсөний гэрчилгээ、 иргэний лавлагаа(Жинхэнэ баримт бичиг)
3. Иргэний үнэмлэх(хуулбар)
4. Дансны баталгаа(Жинхэнэ баримт бичиг)
5. Дансны хуулага(Жинхэнэ баримт бичиг) Эсвэл Passbook(хуулбар)
6. Ажилын газрын тодорхойлолт (Жинхэнэ баримт бичиг)
7. Цалингийн тодорхойлолт(Жинхэнэ баримт бичиг) ···3н жилийн.
8. Татварын тодорхойлолт(Жинхэнэ баримт бичиг) ···3н жилийн *Монгол улсын хувьд Нийгмийн даатгалын гэрчилгээний хуулбар байж болно.
9. Эдийн засгийн батлан даагчийн гэр бүлийн байдал (тусгай маягт бөглөх)

■Анхаарах зүйлс

1)Өөрийн танилцуулагийг англиар бичнэ үү.

2)Өөрийн танилцуулгаас бусад материалыг япон хэл дээр орчуулан бичнэ үү

※Паспортын орчуулга хэрэггүй. Дансны хуулга татварын дэвтрийн нүүрэн хэсгийн орчуулга байхад болно.

3) Гадаад иргэдийг хариуцах газар материалыг өгөх үед анх материалын олгогдсон огноо дараах байдлаар гадаад улсаас буюу Японоос өөр газраас материал бүрдүүлж байгаа тохиолдолд 3 сараас дотогш огноотой байх.

Жишээ: Хэрэв цагаачлалын өргөдөл 11 дүгээр сарын сүүлч гэхэд 9-р сарын 1-нээс хойшхи хугацаа.

■Материал өгөх арга ※P.2 Г-ын сурагч элсүүлэх цаг хугацааг анхаарна уу

1)Тус сургууль болон зуучлагч хүний утас болон E-майлээр холбогдоно

2)Тус сургуульд「Бүрдүүлэх материалыг」(Excel)ашиглан、E-майлээр явуулана уу.

3)Тус сургуулийн нэг хоёрдугаар шатыг давсны дараа бичиг материалаа EMS, OCS, DHL-ээр явуулаарай.

MATE JAPANESE INSTITUTE
〒271-0051 Mabashi 2857, Matsudo-City, Chiba, JAPAN
Tel: 047-312-1150 Fax: 047-312-1160
E-mail : info@mateji.com

4. Байранд орох танилцуулага

Байранд орох оюуган доорх анкетийг бөглөн Сургуульд эх материалтайгаа хамт өгнө.

Төрөл анги	Мөнгөн дүн	Төлөх хугацаа	Тодорхойлолт
Байрны уридчилгаа	20,000 円	Орох үед	※Байранд орох үед 3сарын төлбөрийгуридчилан (нийт80,000 円) авна.
Байрнытөлбөр	20,000 円	Сарын сүүлд	
Хэрэглээний зардал/сард	※3,000~10,000 円	Дараа сарын сүүлд	※Цахилгаан, ус,газ.
Хөнжил дэвсгэр	13,400 円	Орох үед	1 удаа төлнө.

※切り取り※

MEIТОЯпон хэлний сургуулийн дотуур байр (2019он4сар)

	Нэр	Хүйс	Улс	Орох хугацаа Сар өдөр	Ор дэвсгэр ※дугуйлна○
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

HƯỚNG DẪN KỲ TUYỂN SINH THÁNG 4 NĂM 2019

2018.8.20 Học Viện Nhật Ngữ Mate

Hướng dẫn về tuyển sinh kỳ tháng 4 năm 2019 (Visa lưu học). Hãy xem từ bước 1~4

1. ⑧ điểm lợi của Học Viện Nhật Ngữ Mate !
2. Lịch trình tuyển sinh kỳ tháng 4 năm 2019
3. Hướng dẫn đăng ký ứng tuyển kỳ tuyển sinh tháng 4 năm 2019
4. Hướng dẫn đăng ký vào ký túc xá

1. ⑧ điểm Lợi của Học Viện Nhật Ngữ Mate !

- ① Thực hiện miễn giảm lệ phí nhập học và lệ phí thi tuyển sinh lên tới 60 nghìn yên.
- ② Trợ cấp 20 nghìn yên mỗi tháng trong vòng 1 năm cho học sinh đã tốt nghiệp đại học.
- ③ Thời hạn visa nhận được là 1 năm hoặc 1 năm 3 tháng (Trường đạt chuẩn).
- ④ Có thể vào ở luôn ký túc xá học sinh của trường (20 nghìn yên /tháng).
 - ① Từ ký túc xá có thể đi bộ hoặc đi xe đạp tới trường.
- ⑤ **Đội ngũ nhân viên nhà trường có khả năng giao tiếp nhiều ngôn ngữ của nhiều nước..**
 - ② Nhân viên chính và nhân viên bán thời gian của nhà trường có thể sử dụng thành thạo các ngôn ngữ sau: Tiếng Việt Nam, tiếng Nepal , tiếng Mông Cổ, tiếng Trung Quốc, tiếng Anh.
- ⑥ **Được tham gia bảo hiểm thiên tai khi sử dụng xe đạp.**
 - ③ Bảo hiểm thiên tai sẽ được áp dụng trong trường hợp xảy ra tai nạn hoặc tai nạn giữa các cá nhân.
- ⑦ **Từ trường tới trung tâm thành phố Tokyo chỉ mất khoảng 30 phút.**
 - ④ Từ ga gần nhất trường (ga mabashi) đi tới ga ueno hoặc ga akihabara chỉ mất khoảng 30 phút.
- ⑧ **Hỗ trợ, hướng dẫn trong việc tìm kiếm việc làm thêm cho học sinh có nguyện vọng.**
 - ⑤ Khi xuống sân bay nhất định phải xin dấu (tư cách hoạt động ngoài giờ) tại cục xuất nhập cảnh.

2. Lịch trình tuyển sinh kỳ tháng 4 năm 2019

Nộp hồ sơ (đầu tháng 8~)

1) Hãy gửi những giấy tờ liên quan sau đây tới người phụ trách của trường chúng tôi bằng mail「Đơn xin nhập học, sơ yếu lí lịch, lý do lưu học, đơn bảo lãnh tài chính, giấy xác nhận」.

Tuyển khảo lần 1 (đầu tháng 9~cuối tháng 9)

2) Nhân viên nhà trường phụ trách kiểm tra hồ sơ, tiếp đó sẽ quyết định và phỏng vấn qua skype.

Tuyển khảo lần 2 (đầu tháng 10~cuối tháng 10)

3) Gửi tất cả hồ sơ giấy tờ có liên quan của những ứng viên đã đỗ phỏng vấn ở đợt tuyển khảo lần 1. Nếu có lỗi sai hoặc thiếu sót giấy tờ gì, bên phía nhà trường sẽ thông báo. Hồ sơ của các ứng viên có đủ điều kiện để nộp lên cục quản lý hay không thì tùy thuộc vào phán đoán, kiểm tra ở đợt tuyển khảo lần 2 này.

Nộp hồ sơ xin tư cách lưu trú (đầu tháng 11~)

4) Sau cuộc tuyển khảo lần 2, những ứng viên có hồ sơ đủ điều kiện để nộp trình cục quản lý, yêu cầu phải gửi hồ sơ giấy tờ gốc qua đường bưu điện tới trường chúng tôi. Nhà trường sẽ dùng hồ sơ gốc để xin tư cách lưu trú cho học sinh.

Nhận tư cách lưu trú (cuối tháng 2)

5) Sau khi nhận được tư cách lưu trú từ phía bên cục quản lý, nhà trường sẽ thông báo về cho ứng viên. Những người nhận được tư cách lưu trú thì ngay sau đó phải mau chóng thanh toán khoản học phí và các lệ phí năm đầu qua tài khoản ngân hàng của nhà trường (cuối tháng 2~ đầu tháng 3).

Nhập cảnh vào Nhật Bản (cuối tháng 3~đầu tháng 4)

6) Sau khi đã xác nhận được khoản thanh toán học phí, nhà trường sẽ gửi bản gốc của 「 tư cách lưu trú, giấy nhập học 」 cho ứng viên. Sau đấy ứng viên sẽ tự mình lên đại sứ quán nước sở tại để xin visa. Sau khi có visa, ứng viên chuẩn bị vé máy bay để vào Nhật Bản. (trước khi xuất quốc hãy thông báo cho nhà trường ngày giờ nhập quốc, nguyện vọng có ở ký túc xá của trường hay không).

Thủ tục nhập học (đầu tháng 4)

7) Sau khi nhập cảnh, ứng viên phải nhận thẻ ngoại kiều, con dấu xin tư cách hoạt động ngoài giờ tại sân bay. Sau đó tới trường để làm thủ tục vào ký túc. Ngoài ra, ứng viên phải tới trụ sở thị chính của quận, thành phố nơi mình sống để đăng ký tạm trú, và phải đăng ký tham gia để nhận thẻ bảo hiểm sức khỏe quốc dân.

3. Điều kiện tuyển sinh tháng 4 năm 2019

■ Điều kiện nộp hồ sơ

1. Yêu cầu ứng viên đã kết thúc 12 năm học trở lên ở nước sở tại (Ưu tiên người tốt nghiệp đại học)
2. Theo nguyên tắc, ứng viên phải tham gia học tiếng nhật tối thiểu 150h trở lên. (Tương đương năng lực tiếng nhật N5).
3. Ứng viên có thể trình nộp đầy đủ hồ sơ giấy tờ liên quan lên cục kiểm soát nhập cư. (Gia đình, người bảo lãnh phải có đủ năng lực, điều kiện bảo lãnh, tri trả học phí cũng như phí sinh hoạt).

■ Số lượng tuyển và thời hạn nộp hồ sơ

Tên khóa học	Số lượng tuyển	Thời hạn nộp hồ sơ	Thời gian ra tư cách lưu trú	Thời gian nhập học
Khóa học lên 2 năm	30 học sinh	Đầu tháng 8~ cuối tháng 9	Cuối tháng 2 năm 2019	Tháng 4 năm 2019

※ Thời hạn nộp hồ sơ xin tư cách lưu trú có thể sớm hơn với dự định, vì vậy hãy tuân thủ thời gian nộp hồ sơ như đã nêu trên. ★ hãy liên hệ để biết thêm chi tiết.

■ Thanh toán (tiền học)

*Đơn vị yên nhật (JPY)

	Khóa học lên 2 năm		
	Khoản thanh toán trong năm học đầu	Khoản thanh toán trong năm học kế (năm 2)	Tham khảo
Lệ phí thi tuyển sinh	¥10,000 → 0	—	
Lệ phí nhập học	¥50,000 → 0	—	
Học phí	¥600,000	¥600,000	
Các khoản thanh toán khác	¥90,000	¥90,000	Phân tích các khoản năm học đầu : Cơ sở vật chất/thiết bị ¥20,000/năm Tài liệu học tập/lệ phí hoạt động ngoại khóa ¥60,000/năm Bảo hiểm tai nạn/quản lý sức khỏe ¥10,000/năm
Tổng cộng	¥750,000 ¥690,000	¥690,000	

※**Miễn giảm đặc biệt năm 2019: lệ phí thi tuyển sinh, lệ phí nhập học được miễn giảm.**

Chi phí thanh toán năm đầu tiên : 690.000 yên .

1. Theo quy định, các khoản đã được thanh toán sẽ không có hoàn trả, xin hãy thông cảm.
2. Tuy nhiên, trong trường hợp không xin được tư cách lưu trú thì sẽ được hoàn trả toàn bộ.
3. Trường hợp ứng viên có lý do, có thể chứng minh rõ ràng không thể nhập học được thì sẽ được hoàn trả lại học phí ngoại trừ lệ phí nhập học.
 - 1) Trước khi nhập quốc : trường hợp muốn hủy bỏ việc nhập quốc sau khi đã nhận được giấy tư cách lưu trú, giấy nhập học và đã lấy visa tại nước sở tại. Thì ứng viên phải in mặt tờ có con dấu xác nhận hủy ở trên hộ chiếu và gửi bưu điện qua bên nhà trường.
Sau khi nhà trường xác nhận được, sẽ gửi trả số học phí (ngoại trừ lệ phí nhập học).
 - 2) Sau khi nhập quốc : trường hợp sau khi đã nhập quốc, nếu muốn hủy không theo học trước ngày khai giảng, nhà trường sẽ hoàn trả học phí (ngoại trừ lệ phí nhập học) sau khi xác nhận được tư cách lưu trú đã bị hủy.
4. Theo nguyên tắc, sau khi đã nhập học nếu dừng, hủy thì sẽ tính là bỏ học, số lệ phí đã thanh toán cho nhà trường sẽ không được hoàn trả.

■ Hỗ trợ khuyến học

1. **Hỗ trợ đặc biệt cho học sinh đã tốt nghiệp đại học: trong năm học đầu (trong vòng 1 năm) hàng tháng đối với học sinh đã tốt nghiệp đại học, sẽ nhận được sự hỗ trợ khuyến học 20,000 yên từ nhà trường.**
2. **Hỗ trợ thông thường: thông qua thành tích học tập và theo dõi của giáo viên, đối với học sinh có thành tích xuất sắc, sẽ được nhà trường thưởng khuyến khích học tập.**

■ Giấy tờ nộp hồ sơ

A. Những giấy tờ ứng viên cần chuẩn bị

1. Đơn xin nhập học, sơ yếu lý lịch, lý do lưu học, giấy xác nhận (theo mẫu nhà trường)
2. 4 ảnh 4x3 (ảnh trong 3 tháng trở lại)
3. Bằng tốt nghiệp (bản gốc)
4. Học bạ, bảng điểm (bản gốc)
5. Giấy chứng nhận năng lực tiếng Nhật, chứng nhận đã học tiếng Nhật (bản gốc)
6. Giấy chứng nhận đã, đang làm việc đối với người đã, đang đi làm (bản gốc)
7. Hộ chiếu (sao chép) ※ Trong trường hợp chưa có hộ chiếu phải nộp chứng minh nhân dân

B. Những giấy tờ người bảo lãnh cần chuẩn bị

※ Người bảo lãnh tài chính: (bố, mẹ, anh chị em trong gia đình, sống tại nước sở tại hoặc đang sinh sống tại Nhật Bản, hoặc chính bản thân của người nộp hồ sơ ứng tuyển).

1. Đơn bảo lãnh tài chính (mẫu của trường)
2. Giấy chứng nhận thành viên trong gia đình, giấy khai sinh, sổ hộ khẩu. (bản gốc)
3. Chứng minh thư nhân dân (bản sao)
4. Giấy chứng nhận số dư trong tài khoản (bản gốc)
5. Giấy chứng nhận gửi, rút tiền (bản gốc) hoặc tài khoản ngân hàng (bản sao)
6. Giấy chứng nhận đang làm việc, hoặc giấy phép kinh doanh (bản gốc)
7. Giấy chứng nhận thu nhập (bản gốc) trong vòng 3 năm trở lại
8. Giấy chứng nhận đóng thuế (bản gốc) trong vòng 3 năm trở lại.

*Đối với ứng viên có quốc tịch Hồng Kông chỉ cần bản sao chép của thẻ bảo hiểm xã hội.

9. Danh sách thành viên trong gia đình của người bảo lãnh tài chính (mẫu của trường).

■ Những điểm cần chú ý khi làm hồ sơ

- 1) Hãy sử dụng tiếng Anh hoặc tiếng Trung Quốc để ghi vào đơn xin nhập học, sơ yếu lý lịch. Nếu sử dụng ngôn ngữ khác, yêu cầu phải đính kèm thêm 1 bản dịch bằng tiếng Anh.
- 2) Những giấy tờ ngoại trừ đơn xin nhập học, sơ yếu lý lịch, còn lại tất cả phải đính kèm bản dịch tiếng Nhật.

*Hộ chiếu không cần bản dịch. Bản dịch của sổ ngân hàng, giấy chứng nhận nộp thuế chỉ cần các mục đề tiêu biểu.

- 3) Giấy tờ kể từ ngày phát hành có hiệu lực trong 3 tháng.

Ví dụ: trình lên cục xuất nhập cảnh cuối tháng 11 thì ngày phát hành tự liệu đó bắt buộc từ ngày 1 tháng 9 trở đi.

■ Phương thức nộp hồ sơ ※ P.2 tham khảo phần lịch trình tuyển sinh.

- 1) Liên hệ trực tiếp qua trường, hoặc qua các cơ quan trung giới (các nhân viên môi giới).
- 2) Hãy nhập vào bản mẫu của trường (file excel) và gửi qua mail cho nhà trường. 「Đơn xin nhập học, sơ yếu lý lịch, lý do lưu học, giấy xác nhận công chứng」.
- 3) Sau khi hồ sơ được duyệt. Hãy gửi giấy tờ gốc tới địa chỉ bên dưới đây bằng hình thức: EMS, OCS, DHL.

MATE JAPANESE INSTITUTE
〒271-0051 Mabashi 2857, Matsudo-City, Chiba, JAPAN
Tel: 047-312-1150 Fax: 047-312-1160
e-mail: info@mateji.com

4. Hướng dẫn đăng ký vào ký túc xá

Học sinh có nguyện vọng ở ký túc xá hãy nộp đơn xin cùng thời điểm thanh toán học phí.

■ Danh sách chi phí của ký túc xá

Mục	Số tiền	Thời hạn đóng	Nhận xét
Tiền nhập ký túc xá	¥ 20,000	Khi bắt đầu vào	※Khi vào ký túc xá, phải đóng 3 tháng tiền ký túc xá (Tổng cộng 80.000)
Tiền phòng / tháng	¥ 20,000	Cuối các tháng	
Tiền nước, ga, điện/ tháng	Thực dụng ※ ¥ 3,000~ ¥ 10,000	Cuối tháng sau	※Tiền nước sạch, xử lý nước thải, ga, điện. ※Tùy theo lượng sử dụng thì phí dụng sẽ thay đổi
Bộ chăn, gối, đệm	¥ 13,400	Khi bắt đầu vào	※Học sinh có thể tự mua, tùy theo mỗi người. ※Nguyên tắc chỉ đóng một lần.

※ cắt ※

Đơn Đăng Ký Vào Ký Túc Xá (học sinh tháng 4 năm 2019)

	Tên	Giới tính	Quốc tịch	Nguyện vọng ngày vào ký túc xá	Bộ chăn,gối,đệm ※ghi ký hiệu ○ nếu có nguyện vọng
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					